

# نظری بر جغرافیاپژوهی در تمدن اسلامی

سید محمد طیبی

عضو هیات علمی معارف اسلامی دانشگاه شهید باهنر کرمان

## چکیده

علم جغرافیا و جغرافیاپژوهی در تمدن اسلامی و در منظر دانشوران اسلامی از اهمیتی شایان و در خور توجه برخوردار بوده است. در این نوشتار تلاش و سعی بر آن بود تا جایگاه این علم در تمدن اسلامی مورد بررسی و تأمل قرار گیرد.

در آغاز به علل و عوامل رویکرد و گرایش مسلمانان به علم جغرافیا پرداخته در باب هر عامل و تأثیر آن، سخن به میان آورده‌ایم. در دو مبنی مبحث به خدمات و دستاوردهای علمی اندیشمندان دنیای اسلام در شاخه‌های متنوع علم جغرافیا و عرضه‌ی آثار نفیس در ادوار مختلف تاریخ و تمدن اسلامی پرداخته شده است. در مبحث پایانی به اختصار با ارایه شواهد و مثال‌هایی به تأثیر دانش جغرافیایی مسلمانان بر اندیشه و افکار جغرافیایی اروپاییان اشاره رفته است.

وازگان کلیدی: علم جغرافیا، تمدن اسلامی، اسلام، علل رویکرد، خدمات تأثیرگذاری دنیای غرب.

## مقدمه

دین مبین اسلام زمینه‌ی پایه‌گذاری یکی از عظیم‌ترین امپراتوری‌های جهان را پدید آورد. اعراب مسلمان طی زمانی کوتاه بر شمار کثیری از ملل و اقوامی که پیش از آن از تفوق فرهنگی و علمی عالی برخوردار بودند، تسلط یافتند. با ختم فتوحات نخستین فاتحان، مسلمانان با دانش و فرهنگ مناطق مفتوحه ارتباط ملموس برقرار کردند و سرایی آنان را حس کنچکاوی و تلاش علمی فرا گرفت بهنحوی که در مدتی کوتاه دستیابی به علوم و شاخه‌های متنوع آن را در گستره‌ی قلمرو جغرافیایی خود و مراکز فرهنگی گوناگون با شور و شوق فراوان پذیرا گردیدند؛ لیکن - ضمن پذیرش عوامل دیگر - عامل عمدی و مهمی که مایه و موجب رویکرد به علوم مختلف و پیشرفت مسلمانان را در عرصه‌ی علم و تکاپوهای علمی فراهم ساخت، همانا اسلام و جوهره‌ی

اندیشه‌ی اسلامی برگرفته از قرآن و سنت بود. علم جغرافیا به لحاظ ارزش کاربردی متنوع، فراوان؛ و سودمندیش در برآورده نیازهای گوناگون مادی و معنوی، توجه مسلمانان را به خود معطوف ساخت. این رغبت و ذوق را می‌توان به عوامل مختلفی نظیر عوامل محیطی، دینی یا معنوی، اداری، سیاسی و بازرگانی مرتبط دانست؛ تا آنچه که محققی ادعا می‌نماید: «پیدایی فعالیت علمی در عالم اسلام ارتباط ناگزیری با اندیشه‌ی جغرافیایی مسلمانان دارد» (شرف، ۱۳۷۷: ۳۶۲).

عوامل فوق -که در مقاله به آن‌ها خواهیم پرداخت - زمینه‌ساز عرضه‌ی آثار فراوانی توسط مسلمانان در مبحث علم جغرافیا و شاخه‌های آن گردید، و سهم بسیاری را به آنان اختصاص داد. حاصل این تلاش‌های علمی را در ابعاد، گستره و موضوع جغرافیای عمومی و ناحیه‌ای - با زیرمجموعه‌های آن - رسالات عمومی و جغرافیای علمی، جغرافیای ریاضی، نقشه‌کشی و... می‌توان مشاهده کرد. آثار و افکاری که بدون تردید علاوه بر نمایش و بالندگی علم مزبور در تمدن اسلامی، تأثیری وافر بر افکار و اندیشه‌های جغرافیایی تمدن‌های دیگر از جمله اروپاییان گذارد. در این نوشتار جایگاه رفیع علم جغرافیا در تمدن اسلامی در سه مبحث مورد بررسی قرار گرفته است:

- علل رویکرد مسلمانان به علم جغرافیا
- خدمات مسلمانان به علم جغرافیا
- تأثیرگذاری دانش جغرافیایی مسلمانان بر دنیای غرب

### علل رویکرد مسلمانان به علم جغرافیا

جغرافیا یکی از علومی است که مسلمانان سخت در تکامل آن کوشیده و در این زمینه تألیفات و آثار متعدد و متنوعی به زبان‌های فارسی، عربی و ترکی به جای گذارده‌اند (نصر، ۱۳۵۹: ۱۷) در رویکرد و علاقه‌ی مسلمانان به علم جغرافیا صاحب‌نظران و محققان، علل و عوامل چندی به شرح زیر مؤثر بوده است:

### الهام از قرآن کریم

آنچه در قرآن راجع به مفاهیم و مسایل جغرافیایی و احوال بلاد، دریاها و جبال آمده، همواره محركی بی‌شایبه برای اشتغال مسلمانان به علم جغرافیا بوده است (زرین‌کوب، ۱۳۶۲: ۱۰). نام نواحی و اماکن خاص و متعددی همانند مکه، بکه، یثرب، مدینه‌ی النبی، ام القری، سرزمین قوم لوط، وادی ایمن، وادی مقدس طوى، مدین، مصر،

الارض المقدسه، مسجدالحرام، مسجدالاقصى، ادنیالارض و... در این کتاب آسمانی مذکور است.

اشاره قرآن کریم به پدیده‌های جغرافیایی از جمله آب شیرین و شور دو دریا که به همدیگر آمیخته نمی‌گردد، گردش روز و شب، سیر ماه و خورشید و ستارگان، اشاره به باد و باران و تگرگ و زلزله، فرو رفتن زمین، سیل عظیم و سد بزرگ و مستحکمی که ذوالقونین در برابر یاجوج و مأجوج بست؛ از شواهد و دلایل دیگری است که اهمیت این کتاب را از بعد جغرافیاپژوهی نشان می‌دهد (خرمشاهی، ۱۳۷۵: ۲۲-۲۳). در قرآن کریم اصطلاحات دریانوری، توضیحات تجاری، اوضاع و شرایط دریا، کشتی‌ها و قایقهایی که در آن ایام به کار می‌رفت، فراوان است؛ (شریف، ۱۳۷۷: ۲۶۲-۲۶۳) و چنین استنباط می‌شود که همواره میان سفرهای بری و بحری و شناخت ستارگان و دیگر اجرام فلکی، پیوندهای نزدیکی وجود داشته است.

توصیه‌های مکرر و مؤکد قرآن کریم به سیر و سفر در زمین، اطلاع‌یافتن از سیره و سرگذشت اقوام و دولت‌های پیشین و بحث و فحص در آفاق و انفس از عوامل دیگر گرایش مسلمانان به جغرافیاپژوهی و علم جغرافیا است (حلی، ۱۳۶۵: ۲۶۰؛ خرمشاهی، ۱۳۷۵: ۲۲-۲۳).

یاقوت حموی یکی از بزرگترین جغرافیدانان مسلمان در مقدمه‌ی معجمالبلدان با رویکردی قرآنی به دانش جغرافیا می‌نویسد:

«سپاس خدایی که زمین را گسترد و کوهها را چون میخ‌ها آفرید و از این راه برآمدگی‌ها و فرورفتگی‌ها و بیابان‌ها و کشورها برآیند، و در این میان نهرها و سیلاب‌ها و رودها ساخت، و بندگانش را راه آن آموخت که برای خود خانه بنا کنند، و بناها و زیستگاه‌های خود را استوار سازند. پس بنها برافراشته و شهرها آبادان کرند، و در دل سنگ‌ها و کوهها، خانه‌ها تراشیدند و چاهها و آبانبارها ساختند و آزمندی آنان را به آنچه ساختند و استوار برافراشتند عبرت غافلان و یادبودی از گذشتگان قرار داد؛ و خود که راستگوترین گویندگان است چنین گفت: چرا در زمین گردش نمی‌کنید تا بنگرید که پایان کار کسانی که پیش از ایشان بودند و شماره‌شان بیشتر و نیرویشان سخت‌تر و آثارشان فراوان تر بود چگونه بوده است و آنچه می‌ساختند و گرد می‌کردند، هیچ سودی برای ایشان نداشت. قرآن سوره مؤمن آیه‌ی ۸۲» (حموی، ۱۹۶۵، مقدمه).

### اهمیت و جایگاه عبادی حج و شناخت موقعیت قبله

عامل دینی و مذهبی دیگری، که تأثیر بسزایی در پیشرفت علم جغرافیا در دنیا اسلام داشت، فربیضه‌ی حج و شوق زیارت کعبه بود. این مکان مقدس سالانه موجب جذب هزاران مسلمان از مناطق مختلف جهان اسلام و نواحی مسلمان‌نشین می‌شد. در اثنای این سفر و زیارت، حجاج اطلاعات و دانسته‌های متعدد و متنوعی در موضوعات جغرافیایی به یکدیگر منتقل می‌کردند (عبدالرزاق‌جوهر، ۱۳۷۴: ۵۲). جرجی زیدان در این مورد می‌نویسد: مسلمانان بنا بر حکم دینی و شرعی در صورت استطاعت و توانایی مالی باید به حج بروند؛ این دستور عامل مهمی برای اطلاع از شهرها و راه‌های مبدأ تا مقصد یعنی مکه بود. (زیدان، ۱۳۷۲: ۵۰۷-۵۰۱) لزوم تعیین قبله به منظور ادائی فربیضه‌ی نمازهای پنج‌گانه - که می‌بایست دقیقاً به سوی مکه باشد - از عوامل دیگر توجه مسلمانان به تحقیقات جغرافیایی بود. در این جهت ضرورت داشت تا آنان نسبت به طول و عرض جغرافیایی مکان، حرکت روزانه‌ی خورشید و مختصات جغرافیایی مکه آگاهی داشته باشند. مؤلف کتاب تاریخ اکتشافات جغرافیایی در اینباره چنین می‌نگارد: «در کنار مسأله‌ی حج، دین اسلام، به طور غیرمستقیم در پیشرفت جغرافیای فلکی نقش داشت چون اوقات خاص نمازهای پنج‌گانه و جهت نمازگزاردن به‌طرف کعبه را معین می‌کرد، و بسیاری از نویسندهای مسلمان نهایت تلاش خود را برای حل مسائل دینی مبدول داشتند و موقعیت‌های فلکی بسیاری از شهرها را معین کردند» (عبدالرزاق‌جوهر، ۱۳۷۴: ۵۲). در این بررسی‌ها به شناخت خطوط طولی بیش از خطوط عرضی اهتمام می‌ورزیدند، زیرا آگاهی از خطوط طولی در ادائی نمازهای پنج‌گانه ضروری‌تر به نظر می‌رسید (عبدالرزاق‌جوهر، ۱۳۷۴: ۷۶).

### فتحات مسلمانان و گسترش قلمرو اسلام

طی قرن اول هجری قمری / هفتم میلادی اعراب مسلمان بر کشورها و مناطق جغرافیایی گسترهای که اقوام و ملل آنان دارای پیشینه‌ی کهن تمدنی و فرهنگی بودند استیلا یافتند. شناخت شرایط و موقعیت سیاسی، اقتصادی و سوق‌الجیشی مناطق تصرف شده و یا در آستانه‌ی تصرف موجبات عرضه‌ی آثار معتبر جغرافیایی را در قلمرو اسلامی فراهم ساخت (گیب، ۱۳۶۱: ۲۹). تألیف کتب و متون مربوط به جغرافیای محلی در میان مسلمانان با توسعه‌ی اسلام و اقتدار سیاسی آنان در مشرق‌زمین بیوند نزدیک‌داشت؛ و مرهون توجهی بود که از لحاظ سیاسی به جغرافیا داشتند (فرانتس‌تشر، ۱۳۷۵: ۴۷).

در بعد اقتصادی کیفیت فتح مناطق به منظور اخذ جزیه، خراج و جمع‌آوری مالیات، شناخت حتمی و لازم شهرها و راهها را در پی داشت (حلبی، ۱۳۶۵: ۳۶۰-۳۶۱). اهتمام فرماندهان سپاه اسلام به جمع‌آوری اطلاعات جغرافیایی از سرزمین‌هایی که قصد حمله و هجوم بدانجا را داشتند، در گسترش معرفت و دانش جغرافیایی بی‌تأثیر نبود (عبدالرزاق‌جوهر، ۱۳۷۶: ۵۲). یکی از محققان تاریخ و تمدن اسلام در این مورد چنین بیان می‌دارد: «مسلمانان پس از گشودن ممالک روم و ایران و مصر و غیره در طرز تسخیر بلاد اختلاف نظر داشتند، و این از آن رو برای آنان مهم بود که با طرز فتح و وضع مالیات و جزیه ارتباط داردو کشورهایی که به صلح یا به جنگ یا به معاهده و امثال آن مسخر می‌شود در پرداخت باج و خراج به موجب قوانین اسلامی متفاوت می‌شود. همین قسم موضوع تقسیم غنیمت‌ها و واگذاری املاک خالصه و تیول و اجرای مواد پیمان و برداشت مطالبات، مطالبی بود که علاوه بر امیران، فقهای نیز در آن دخالت داشتند؛ و در نتیجه دانستن وضع شهرها و دههای و غیره از مسایل واجب دینی مسلمانان درمی‌آمد و طبعاً جغرافیا و تاریخ می‌آموختند تا مجموعات آن‌ها روشن شود» (زیدان، ۱۳۷۲: ۵۰۷-۵۰۸).

ضمن تأیید دیدگاه نویسنده باید افزود که: توسعه‌ی سیاسی اسلام در آسیا و افریقا فرصتی پیش آورد تا اندیشمندان مسلمان اطلاعات، مشاهدات و تجارب خود را از سرزمین‌هایی که به تصرف درآورده بودند و یا در همسایگی آنان قرار داشت ثبت نمایند؛ این داده‌ها به هر مقصود و انگیزه‌ای که گرد آمده باشد، در نوشته‌ها و آثار وصف‌الارض اوایل دوره‌ی عباسیان تأثیر حتمی به جای گذاشت (فرانتس‌شنر، ۱۳۷۵: ۲). بیرونی در کتاب تحديد نهایات الاماکن با دقیقی خاص و در مقایسه میان دانش جغرافیا در ازمنه‌ی قدیم و جدید و با تأکید بر توسعه‌ی معرفت جغرافیایی در دوره‌ی خود می‌نویسد: «...آنچه اکنون درباره‌ی مسافت‌ها شنیده می‌شود درست‌تر و بیشتر قابل اعتماد است. بسیار می‌شود که در کتاب جا و غرافیا (جغرافیا) شهری را در مشرق شهر دیگر می‌یابیم که در واقع در مغرب آن است و بالعکس؛ و سبب این و یا آن بوده است که در ذکر مسافت‌هایی که طول‌ها و عرض‌ها از آن بیرون آورده شده اشتباه و پریشانی رخ داده و یا این‌که مردمان از جایی به جای دیگر کوچ کرده‌اند و نام شهرها را با خود به همراه برده‌اند» (نصر، ۱۳۵۲: ۱۷).

این سخنان دلیل بارز و سندگویایی بر دقت و تیزیینی جغرافی دانان مسلمان در شناخت شهرها و مناطق تحت تصرف دنیای اسلام است.

### تأثیرپذیری از یونانیان

برخی مدعی‌اند که جغرافی نگاری مسلمانان نشأت گرفته و تقلیدی از جغرافی نگاری یونانیان است؛ و علم جغرافیای رشدیافتہ در دوره‌ی اسلامی در ابتداء تحت نفوذ و تأثیر مکاتب جغرافیایی یونان بوده است (نصر، ۱۳۵۲: ۱۷، آرنولد: ۱۱۲). این نفوذ و تأثیر به ویژه از قرن سوم هجری در دوره‌ی خلافت مأمون عباسی آغاز و بر ابعاد و جنبه‌های مختلف جغرافیای مسلمانان سایه افکند، (فرانتس شنر، ۱۳۷۵: ۱۰) و منابع ترجمه‌شده‌ی جغرافیای یونانی همانند جغرافیای بطلمیوس و کتاب جغرافیایی مارینوس در این زمینه تأثیر داشتند (آرام، ۱۳۶۴: ۴۹). مؤلف تاریخ عرب در مورد ترجمه‌ی آثار جغرافیایی بطلمیوس به زبان عربی می‌نویسد:

«جغرافیای بطلمیوس از متن یونانی از یک ترجمه‌ی سریانی مکرر به عربی ترجمه شده بود؛ معروف‌ترین ترجمه همان بود که یعقوب بن اسحاق کندی پیش از سال ۲۶۱ هـ/ ۸۷۴ و ثابت بن قره متوفی به سال ۹۰۱ هـ/ ۲۷۹ م. ترجمه کرده بودند. خوارزمی این جغرافیا را نمونه کار خود کرد و در کتاب صوره‌الارض که بعدها بنیاد مؤلفات دیگر و مشوق تحقیقات جغرافیایی و تألیف کتاب‌های ابتکاری شد به تقلید آن پرداخت» (فیلیپ خلیل، ۱۳۶۶: ۴۹).

اما باید اذعان کرد که این تأثیر و تقلید صرف نبود؛ و جغرافی دانان مسلمان مطالب و مباحث فراوانی را بر دیدگاه‌های جغرافیایی بطلمیوس افزودند (حکیمی: ۱۱۹). مثلاً عده‌ای از جغرافی دانان مسلمان تقسیم قراردادی جهان بر پایه‌ی اقلیم را که در آن زمان رایج و توسط جغرافی دانان یونانی بنیان گذاری شده بود تقلید کردند اما برخی از آنان همانند اصطخری، بلخی، مقدسی و چند تن دیگر این روش را نارسا و گمراه‌کننده یافتند؛ و دریافتند که این تقسیمات در باریکه‌های جغرافیایی کمابیش در امتداد عرض‌های جغرافیایی و بدون توجه به عوامل جغرافیایی انجام می‌گیرد. لذا آنان روش دیگری را مورد استفاده قرار دادند. اصطخری در جغرافیای توصیفی خود با انتخاب واحدهای جغرافیایی با تقسیمات سیاسی و مطابق با آن‌ها شیوه‌ی ناحیه‌ای را به کار می‌گیرد. او در توضیح این روش می‌گوید: «من برای تقسیم زمین هفت‌اقليم را مبنای قرار نمی‌دهم، زیرا اشکال هندسی هر چند فی حد ذاته درست است اما به خلط و پربیشانی منجر می‌شود» (شریف، ۱۳۷۷: ۳۷۶-۳۷۷). گرچه محمدبن موسی خوارزمی از جغرافیای بطلمیوسی تأثیر پذیرفت اما آن برداشت‌ها و استنباط‌ها را با اطلاعات و دانش مسلمانان درباره‌ی جغرافیا درهم آمیخت (فرانتس شنر، ۱۳۷۵: ۹) به عبارتی واضح‌تر جغرافی دانان مسلمان به نقل صرف آثار یونانی در زمینه‌ی جغرافیایی بسند

نکردن؛ بلکه در دریاها، خشکی‌ها، شرق و غرب، شمال و جنوب نواحی جهان اسلام به سیر و تحقیق پرداختند؛ و با نگارش مشاهدات، تحقیقات و یافته‌های خود بسیاری از اغلاط جغرافیایی بطلمیوس را تصحیح کردند (حلبی، ۱۳۶۵: ۲۶۱).

مؤلف کتاب کارنامه‌ی اسلام معتقد است که: «به هر حال در جغرافیا، وسعت عرضه‌ی تحقیقات مسلمانان خیلی بیش از یونانی‌ها بود، و هم شور و شوق توفیق آن‌ها و از حیث وسعت قلمرو دقت مواد حاصله هم، علم جغرافیا در نزد مسلمانان به مراتب از آنچه نزد یونانی‌ها بود پیشتر رفت» (زرین‌کوب، ۱۳۶۲: ۷۷).

او در جای دیگر می‌افزاید: «قلمرو اطلاعات جغرافیایی مسلمانان به نحو حیرت‌انگیزی از اطلاعات قدماًی یونانی وسیع تر گردید» (زرین‌کوب، ۱۳۶۲: ۸۱). جرجی زیدان نیز پیوند و رویکرد مسلمانان را به علم جغرافیا به دورانی پیشتر از ترجمه کتاب بطلمیوس مرتبط می‌داند (زیدان، ۱۳۷۲: ۵۰۷-۵۰۱).

### تأثیرپذیری از ایرانیان

در متون جغرافیایی مسلمانان شواهد و قراین کافی از تأثیرگذاری قوم ایرانی بر جغرافیا و علم نقشه‌کشی مسلمانان حکایت دارد (فرانتس‌شنر، ۱۳۷۵: ۵). نویسنده‌ی کتاب علم در اسلام می‌گوید: «علم جغرافیا که در داخل جهان بینی اسلامی قالبریزی شد و بیش از همه به حدود وسیع اسلام (دارالاسلام) پرداخته است، از منابع متعدد بابلی، یونانی، هندی و بهویژه ایرانی اقتباس شده است» (آرام، ۱۳۶۶: ۴۱). این نفوذ-همان گونه که اشاره شد - در جغرافیای ناحیه‌ای، توصیفی و نقشه‌کشی بسیار چشمگیر و آشکار بوده است (فرانتس‌شنر، ۱۳۷۵: ۱۰). از جمله می‌توان کاربرد اصطلاحات ایرانی همانند طیلسان، شابوره، قواره و امثال آن‌ها در وصف شکل ظاهری بعضی سواحل را نام برد (فرانتس‌شنر، ۱۳۷۵: ۱-۷). مجموعه‌ی اطلاعات جغرافیایی ایرانیان را مسلمانان از ترجمه‌ی پاره‌ای از آثار و کتب پهلوی - که در بردارنده‌ی جغرافیای توصیفی امپراطوری ساسانی، راههای پستی و جزئیات دیگر برای مقاصد اداری بود - اقتباس کردن (فرانتس‌شنر، ۱۳۷۵: ۱۴؛ زرین‌کوب، ۱۳۶۲: ۷۷)

### تأثیرپذیری از قوم عرب پیش از ظهور اسلام

اعراب قبل از اسلام به موضوع‌های مرتبط با دانش جغرافیا علاقه‌ای موروثی داشتند. این علاقه و ارتباط در بالندگی دانش و اطلاعات جغرافیایی آنان بعد از گرایش به اسلام مؤثر بود. آنان حتی در ادوار پیش از میلاد مسیح و بعد از آن در شمار بزرگترین

بازرگانان و دریانوردان اقیانوس هند، دریای چین و آبهای همجوار شبه جزیره محسوب می‌شدند. زبان عربی آن دوره در بردارنده‌ی کلماتی است که برای کشتی، قایق، شرایط دریا، سطح طوفان، اجرام آسمانی، تبادل کالا و تجارت به کار رفته است. این فعالیت‌های دریایی تحت تأثیر وضعیت جغرافیایی و شرایط اقلیمی جزیره‌ی العرب قرار داشت. این سرزمنی علاوه بر قرار گرفتن در مسیر ارتباطی میان شرق و غرب، تمامی اراضی حاصلخیزش در یمن، یمامه، بحرین و حتی برخی مناطق لم یزرع و خشک آن همانند حجاج در ساحل دریا قرار گرفته بود (احمد، ۱۳۷۴: ۱۵-۱۶).

مؤلفان تاریخچه‌ی جغرافیا در تمدن اسلامی در باب بینش عرب قبل از اسلام پیرامون علم جغرافیا می‌نویسند: «پیش از اسلام دانش جغرافیا نزد اعراب به پاره‌ای از تصورات سنتی قدیمی جغرافیایی یا امکنه در عربستان و سرزمنی‌های همجاور محدود بود. بسیاری از این تصورات باید در زمان‌های قدیم از بابل سرچشمه گرفته باشد بر سنن یهودی، عیسوی و منابع بومی مبتنی بوده باشد. مفاهیم یا اطلاعات جغرافیایی که در شعر جاهلیت بر جای مانده منعکس‌کننده‌ی سطح ادراک پیش از اسلام از پدیده‌های جغرافیایی و نیز حدود معلومات آن‌هاست...» (فرانتس‌شنر، ۱۳۷۵: ۳).

### تأثیرگذاری بر منابع و آثار هندیان

منابع هندی نیز کمابیش در بالندگی و رونق دانش جغرافیا در میان مسلمانان تأثیر داشته‌اند (آرام، ۱۳۶۶: ۴۱). در مورد این تأثیرپذیری فرانتس‌شنر و مقبول احمد در اثر مشترکی که به رشته‌ی تحریر درآورده‌اند چنین اظهار می‌دارند:

«دانش جغرافیایی و نجوم هندیان از طریق اولین ترجمه کتاب سانسکریت سوریا سیده‌هاتا (نه برهما سپهوتا - سیده‌هاتا که بعضی محققان تصور کرده‌اند) به زبان عربی در زمان خلافت منصور صورت پذیرفت. در این اثر پاره‌ای تأثیرات کهن یونانی به چشم می‌خورد ولی همین که به عربی ترجمه شد، به منبع اصلی دانش مسلمانان درباره‌ی نجوم و جغرافیای هندی تبدیل شد و مبنای آثار بسیاری قرار گرفت که در این دوره به وجود آمد مانند کتاب الزیح ابراهیم بن جبیب فزاری (نوشته شده بعد از ۱۷۰ ه. ق) و السنداالهند (هندالصغری، تألیف محمدبن موسی خوارزمی متوفی بعد از ۲۳۲ ه. ق) و السنداالهند نوشته حبشن بن عبدالله مروزی بغدادی (نیمه‌ی دوم قرن سوم ه. ق) و امثال آن‌ها» (فرانتس‌شنر، ۱۳۷۵: ۳-۴).

## حسن کنجکاوی و پژوهشگری در میان مسلمانان

بدون تردید عامل مهم دیگری که موجبات جمع‌آوری آن همه اطلاعات مختلف جغرافیایی را توسط محققان و اندیشمندان مسلمان فراهم ساخت، حسن کنجکاوی و علاقه‌مندی آنان به شناخت احوال بلاد و اقوام گوناگون در گستره‌ی جهان بودلرین‌کوب، ۱۳۶۲: ۷۱). به طور مثال در مورد این کنجکاوی بی‌شایبه می‌توان از جستجوی آنان برای تعیین مکان و غار اصحاب کهف و سد یا جوچ یاد کرد. بنا بر قول مشهور وائق خلیفه‌ی عباسی، محمد بن موسی خوارزمی- منجم و ریاضی‌دان معروف را- در رأس یک هیأت برای تحقیق در باب محل و کیفیت اجساد اصحاب کهف به روم فرستاد، و او در تپه‌ای نزدیک شهری موسوم به افسوس، کهف و اجساد اصحاب آن را مشاهده کرد و در بازگشت گزارش آن را به خلیفه ارایه کرد. داستان این مأموریت علمی در کتاب جغرافیایی ابن‌خرداد به نقل شده است؛ و همچنین مورخان اروپایی صحبت آن را مورد تأیید قرار داده‌اند (زرین‌کوب، ۱۳۶۲: ۱۰).

توصیه‌های مکرر اسلام در باب کسب دانش و توجه ویژه به آن و جمله‌ی مشهور نبی اکرم (ص) که فرمود «اطلبوا العلم ولو بالصین» موجبات مهاجرت مسلمانانی را به نقاط مختلف و دوردست فراهم می‌ساخت. بدون تردید یکی از پیامدهای این مهاجرت‌های علمی و پژوهشی رویکرد به جغرافیا و ابعاد متنوع و قابل مطالعه آن بود.

## عامل تجارت و بازرگانی

پیشینه‌ی تجارت و بازرگانی به عنوان یکی از مشاغل مهم در میان اعراب به قبل از ظهور اسلام برمی‌گردد. این ارتباط تجاری با کشورهای مجاور و شهرهای معتبر داخل شبکه جزیره صورت می‌گرفت. توفیق بهتر تجار در امر بازرگانی مستلزم آگاهی و شناخت دقیق جغرافیایی مناطق مورد ارتباط و تهیی ن نقشه و لو به صورت ابتدایی آن بود (زیدان، ۱۹۳۰: ۲۰۱).

به دنبال گسترش اسلام امر تجارت نیز در میان مسلمانان رونق گرفت. بنابراین توجه به این حرفة کنجکاوی تجار در مورد شناخت مناطق دیگر و ارتقای دانش جغرافیایی را در پی داشت (زیدان، ۱۳۷۲: ۵۰۷-۵۰۸؛ آلمونیه لی، ۱۳۷۱: ۱۷۷). از دیاد شگفت‌انگیز فعالیت‌های تجاری و اعزام هیأت‌های رسمی بازرگانی و داد و ستد در میان مسلمانان موجبات پایه‌ریزی حرفة دریانوردی و شناخت دریاها را فراهم ساخت (فراتتس‌تشنر، ۱۳۷۵: ۳۰). مؤلف کتاب کارنامه‌ی اسلام در این مورد می‌نویسد: «[این] مایه آشنایی با ممالک و مسالک بی‌شک ارتباط مستقیم داشت با فعالیت بازرگانی

مسلمانان، و در طی چندین قرن قبل از جنگ‌های صلیبی بحر متوسط مدیترانه تقریباً در انحصار بحر پیمایان مسلمان بود» (زرین‌کوب، ۱۳۶۲: ۱۳). جغرافی دانان مسلمان از اطلاعات تجار و مشاهدات آنان در اثنای دیدار از مناطق مختلف و حمل مال التجاره در خشکی و دریا استفاده می‌کردند (عبدالرزاق‌جوهر، ۱۳۷۴: ۵۲).

### گسترش جاده‌ها و سازمان یافتن نظام پستی (برید)

سازمان یافتن نظام پستی (برید) و گسترش جاده‌ها و ارتباطات در امپراتوری اسلامی، انگیزه‌ی نگارش کتب متعددی را در زمینه‌ی راه‌ها و فواصل آن‌ها – کتب مسالک و ممالک – پدید آورد. به عنوان نمونه می‌توان به آثار ابن خداد به، اصطخری و ابن حوقل اشاره کرد (احمد، ۱۳۷۴: ۲۲).

یکی از وظایف مهم روسای ادارات پستی که در پایتخت‌ها و مراکز ولایتی بودند، رساندن مکاتبات به مناطق مختلف امپراتوری بود. آنان موظف بودند که اطلاعات مربوط به نواحی مختلف را به قدرت مرکزی گزارش نمایند. لذا در ضمن اجرای وظایف رسمی توصیفات و توضیحات جغرافیایی را نیز مطرح می‌کردند (گیب، ۱۳۶۱: ۴۹). این اطلاعات هم در معرفت مسالک برای مقاصد مربوط به برید و نظام پستی سودمند بود، و هم کمابیش معرفت و دانش جغرافیایی را افزون می‌ساخت.

### خدمات مسلمانان به علم جغرافیا

مسلمانان در شاخه‌های مختلف علم جغرافیا جایگاه برجسته‌ای را دارا هستند. در این گفتار معرفی نقش مزبور را در ابعاد مختلف بی می‌گیریم:

### جهان‌شناسی و شناخت ممالک غیر مسلمان

همان‌گونه که در مبحث پیشین اشاره کردیم به‌خاطر اعتقادات دینی، سیر و سفر در نظر مسلمانان اهمیتی شگرف داشت و عامل مهمی برای رویت عینی قسمت‌های مختلف کره‌ی زمین، کشورهای غیر اسلامی و تحقیق در اوضاع اقالیم بود. آنان علاقه‌مند بودند تا بر پایه‌ی مشاهده و تجربه عملی خویش به تألیف و نوشتن کتاب دست یازند (زرین‌کوب، ۱۳۶۲: ۷۷). یعقوبی در مقدمه‌ی البلدان تأکید می‌کند که خود مسافرت بسیار کرده و اطلاعات جمع‌آوری شده جغرافیایی را به تصدیق افراد معتمد و راستگو نیز رسانیده است (یعقوبی، ۱۳۵۶: مقدمه). دانشمندان مسلمان با مسافرت به آسیای مرکزی، امپراتوری روم شرقی، چین و راه‌های دریایی آن، هند و کره و ژاپن، آن مناطق را از نزدیک شناسایی کردند، نزدیک به پنج قرن پیش از مارکوپولو، یک سیاح

مسلمان به نام سلیمان تاجر از چین دیدار کرد. وصف مشهودات او توسط ابوزید سیرافی گزارش شده است (زرین‌کوب، ۱۳۶۲: ۷۹). یکی از محققان غربی می‌نویسد: «سفرنامه نگاری در حدود اواسط سده نهم میلادی (سوم هجری قمری) با بازرگانی ماجراجو به نام سلیمان آغاز می‌شود. فردی که پس از طی راههای دریایی هندوستان و چین علاقه‌مند می‌شود اطلاعاتی درباره‌ی کشورهایی که دیده، در اختیار ما بگذارد، و درباره‌ی آداب و رسومی که شگفتی او را برانگیخته است مطالبی بنگارد» (الدویهي، ۱۳۷۱: ۱۷۷). ابن‌فضلان از جانب المقتدر خلیفه‌ی عباسی در سال ۳۰۸ یا ۳۰۹ هجری (۱۳۷۴: ۴۲). همان‌گونه که پیش از این اشاره شد در نیمه‌ی قرن سوم هجری قمری واقع - خلیفه‌ی عباسی - برای اکتشاف سد یاجوج و ماجوج و نیز تعیین مکان اصحاب کهف و کیفیت اجساد آنان هیأتی را به ریاست محمدبن موسی خوارزمی به روم اعزام کرد (آدامتر، ۱۳۶۴: ۳۱۵).

مقدسی به مدت بیست سال در نقاط پراکنده‌ی جهان به مسافت پرداخت. ابن‌خردادبه طی سفرها و مشاهدات خود گزارش‌های مفیدی درباره‌ی هند، سیلان، جزایر هند شرقی و دیار چین به رشته‌ی تحریر درآورد؛ یعقوبی از سرزمین و مردم ارمنستان سخن به میان آورد (دورانت، ۱۳۴۳: ۱۵۲). مسعودی -که او را پلینی و هروdot عرب لقب داده‌اند- جهان‌شناسی، جغرافیا و تاریخ را در اثر مشهور خود مرجح‌الذهب درهم‌آمیخت. اندیشمند مزبور در باب قلمرو گسترده‌ای از چین تا فرانسه در ابعاد جغرافیایی، حیوانی، تاریخ، ادبیان، فلسفه و آداب و رسوم سخن به میان آورد (دورانت، ۱۳۴۳: ۱۴۴). ابودلف در حدود سال ۳۳۳ هجری قمری داستان سیاحت و مسافت خود را به آسیای میانه به خوبی ترسیم کرد (آدامتر، ۱۳۶۴: ۳۱۵). مهلی در سال ۳۷۵ هجری قمری در کتابی که برای خلیفه‌ی العزیز فاطمی نگاشت، توصیف دقیق و کم‌سابقه‌ای از شهرهای سودان عرضه کرد (زرین‌کوب، ۱۳۶۲: ۸۱). بیرونی اثر بسیار مهمی به نام تحقیق مالله‌هند که در حقیقت راهنمای و مرجع اساسی جغرافیایی هند در سده‌ی میانه به شمار می‌رود، به رشته تحریر درآورد. مؤلف کتاب خدمات مسلمانان به علم جغرافیا در مورد تحقیقات بیرونی پیرامون سرزمین هند می‌نویسد:

«به‌طور کلی درباره‌ی تحقیقات بیرونی پیرامون هند گفتنی بسیار زیاد است. از دیدگاه جغرافیا او نویسنده‌ای است که اغلب درباره‌ی موضوعات معدن‌شناسی، گیتی‌شناسی و جغرافیا بحث کرده است. در تحقیق مالله‌هند خود در فصول مختلف راجع به جغرافیا، گیتی‌شناسی و اخترشناسی سخن بسیار می‌گوید؛ اما خارج از این

بخش‌ها اشارات بی‌شماری به جغرافیای ممالک از جهات طبیعی، تجاری و بازارگانی، شهرهای کوچک و بزرگ، جاده‌ها و وسایل ارتباطی و از این قبیل وجود دارد» (احمد، ۱۳۷۴: ۱۵). بیرونی همچنین راه بین فرغانه و شرق ترکستان و مهمترین شهرهایی را که در این منطقه واقع است، توصیف کرد. این گزارش منطقه نیال و تبت را نیز در برداشت (عبدالرزاق‌جوهر، ۱۳۷۴: ۶۵). کتب و آثار نوشتاری متعدد این دانشمند درباره‌ی زمین‌پیمایی موجب گردیده که او را بنیان‌گذار علم زمین‌پیمایی به شمار آورند (آرام، ۱۳۶۶: ۵۵). جغرافی دانان مسلمان در ترسیم و گزارش از مناطق جغرافیایی جهان به توصیف صرف اکتفا نمی‌کردند بلکه در اندازه‌گیری طول و عرض شهرها و سایر مسایل جغرافیایی اطلاعات ارزنده‌ای ارائه می‌نمودند (آرام، ۱۳۶۶: ۶۵).

### جغرافیای ترسیمی و نقشه‌نگاری

در قرن سوم هجری قمری (نهم میلادی) و در دوران خلافت مأمون جمعی از دانشمندان به رهبری پسران موسی بن شاکر درجه‌ای از قوس زمین را در دشت سنجر (غرب موصل) اندازه‌گیری کردند که در مقایسه با اندازه‌گیری‌ها و نقشه‌های گذشته دقیق‌تر بود و اهمیت شایان توجهی در پیشرفت علم جغرافیا داشت (آرام، ۱۳۶۶: ۵۶). محمدبن موسی خوارزمی به فرمان مأمون با جمعی از دانشوران نخستین اطلس از نقشه‌های آسمان و زمین را در جهان اسلام - که در آن نقشه‌های جغرافیایی بطلمیوس نیز اصلاح شده بود - تهییه کردند. این اثر تا قرن هشتم هجری قمری (چهاردهم میلادی) مرجع صاحب‌نظران و عالمان دنیا اسلام بود (فیلیپ‌خلیل، ۱۳۶۶: ۴۹۰). جغرافی دانان مسلمان معتقد به کرویت زمین بودند آن‌هم در شرایطی که اروپاییان زمین را مسطح می‌پنداشتند. (شرف، ۱۳۵۹: ۱۱-۱۲). این خردابدیه زمین را کره‌ی محدودی می‌پندشت که در جوف فلك چون زرده‌ی تخم مرغ در تخم مرغ قرار گرفته است. ابو عبدالله ادریسی - از برجسته‌ترین نقشه‌نگاران جهان اسلام - فلکی به شکل یک قرص ساخت (نصر، ۱۳۵۹: ۹۰).

«ابن‌رسته در حدود نیمه‌ی آخر قرن سوم هجری قمری (نهم میلادی) آرای مسلمانان اولیه را در مورد مسأله‌ی کرویت زمین خلاصه کرد؛ در شرایطی که غربیان در تقلید از تخیلات کوسماس مخالف کرویت زمین بودند، و آگوستین قدیس به اکراه کرویت زمین را پذیرفت» (شرف، ۱۳۷۷: ۳۸۴).

اثر جغرافیایی محمدبن موسی خوارزمی - صوره‌الارض - در حقیقت اساس علم جغرافیایی عربی را پایه‌ریزی کرد. نالینو ایتالیایی در شایستگی این اثر خاطرنشان می‌سازد که اروپاییان در سرآغاز فعالیت علمی خود نظیر آن را ارائه نکردند. محقق مزبور این کتاب را به زبان ایتالیایی ترجمه و با حواشی دقیق چاپ کرده است (احمد، ۱۳۷۴: ۳۰-۳۱). مقدسی جغرافی دان قرن سوم هجری قمری نقشه‌ای مشتمل بر حدود اقالیم و راهها را به کتابش ضمیمه کرده بود که متأسفانه مفقود شده است. در این نقشه جاده‌های معروف با خط قرمز، ریگزارهای زرین به رنگ زرد، دریاهای شور به رنگ سبز، رودخانه‌ها به رنگ کبود و کوههای مشهور به رنگ خاکی مشخص شده بود (آدم‌متر، ۱۳۶۴: ۳۱۴).

جغرافی دان دیگری به نام بتانی در نیمه‌ی دوم قرن سوم هجری قمری در ترسیم نقشه‌ای حدود دریای مدیترانه و وادی نیل را معین کرد و در آن نقشه دریای قزوین را به اقیانوس منجمد شمالی وصل نمود (عبدالرزاق‌جوهر، ۱۳۷۴: ۵۳). اصطخری در اثر ارزشمند جغرافیایی خود در قرن چهارم چندین نقشه‌ی رنگین از سرزمین‌های گوناگون را ترسیم کرد. در همین قرن دانشمند دیگری به نام ابواسحق بن یحیی طول دریای مدیترانه را ۴۲ درجه اعلام کرد که به‌طور تقریبی با واقعیت هماهنگ بود. بیرونی اندیشمند قرن پنجم هجری قمری در چندین اثر خود از روش و کیفیت اندازه‌گیری قطر زمین بحث کرد و سرانجام در هندوستان به طور عملی آن را انجام داد. اندازه‌ای که او برای مدار زمین به دست آورد، به حقیقت نزدیک بود. بیرونی همچنین روش‌های استدانه‌ای برای تعیین ارتفاع کوهها و چیزهای دیگر به کار گرفت. در نیمه‌ی قرن ششم هجری ادریسی - بزرگترین جغرافی دان و رسام نقشه‌های جغرافیایی - در سده‌ی میانه علاوه بر ساخت کره‌ای از آسمان نقشه‌ای از دنیا را به صورت قرصی درآورد و به راجر<sup>۱</sup> پادشاه سیسیل تقسیم کرد. از دیگر آثار بر جسته‌ی او ترسیم نقشه‌ای از رود نیل بود، که بعدها یعنی در قرن سیزدهم هجری قمری (نوزدهم میلادی) اروپاییان منابع اصلی آن را کشف کردند (شریف، ۱۳۵۹: ۸۱).

دنیای غرب طی سالیان از نقشه‌های جهان اسلام استفاده کرد. پدرو آلفونسو نقشه‌ای از جهان تهیه نمود که به طور کامل اقتباس از نمونه‌های اسلامی، و تقليد هفت اقلیم و قراردادن جنوب در بالای نقشه بود. دانش جدید که اطلاعات جغرافیایی و علوم اسلامی جزء لاینفک آن بود به عنوان محرك بزرگ اندیشه‌های نوین در جهان لاتین آغاز به کار کرد (احمد، ۱۳۷۴: ۱۳۷). مارکوبولو ضمن اشاره به استفاده‌ی اعراب

<sup>1</sup> Roger

مسلمان از نگاره‌ها و نقشه‌ها، به عنوان انتقاد از کیفیت و قابلیت تفسیرنگاری اسلامی می‌گوید: «می‌توان پذیرفت که در اینجا چنان در آرایش افراط شده که گاه به قیمت نقصان دقت و صحت تمام شده است» (احمد، ۱۳۷۴: ۳۹۰).

سرتوماس رو می‌نویسد: «اعراب در آن زمان سده‌ی نهم هجری قمری (پانزدهم میلادی) از کاربرد قطب‌نما آگاهی داشتند و نقشه‌ها و جدول‌های دریابی داشتند که در آن موقعیت کشورها با دقت بسیار مشخص شده بود. علاوه بر آن ربع (۱) دایره‌هایی داشتند که ارتفاع آفتاب و عرض جغرافیایی جایها را اندازه می‌گرفتند» (احمد، ۱۳۷۴: ۱۴۲).

یکی از محققان در زمینه‌ی نقش مسلمانان در جغرافیای ترسیمی و نقشه‌کشی چنین بیان می‌دارد: «بر روی هم نقشه‌کشی و نقشه‌برداری عنصر اسلامی معرفت و فنون قدیمی را افزایش داد. سenn نقشه‌کشی رومی ضعیف بود. حتی بطلمیوس در برآورده کردن اندازه‌ی زمین خطایی فاحش مرتکب شده بود. جغرافیانویسان مسلمان این اشتباہ را اصلاح کرده بودند. جغرافیانویسان مسلمان کره‌های فلک و زمین می‌ساختند و به تحقیق در مسأله‌ی سیماهای سطح کره پرداختند. نقشه‌کشی مسلمانان مکتب بلخی نشان‌دهنده‌ی پیشرفتی آشکار و ممتاز است؛ اطلس بلخی به عنوان یک نقشه‌ی جهان مشتمل بود بر نقشه‌های عربستان، افیانوس هند، بحر فارسی، مضرب، مصر، سوریه، دریای مدیترانه و چند ناحیه دیگر عالم... بیرونی در کتاب التفهیم برای توضیح دادن دریاها نقشه‌ای کروی تهیه نمود و در کتاب آثار الباقيه از روش‌های طرح‌های فلکی و ارضی گفتگو کرد» (شریف، ۱۳۷۷: ۳۸۶-۳۸۷).

### جغرافیای ریاضی

مساعی مسلمانان در زمینه‌ی جغرافیای ریاضی بخشی از حرکت فکری و علمی وسیعی بود که از عصر عباسیان آغاز گردید. رشد و گسترش این علم را به بهترین وجه می‌توان در مکاتب علمی جهان اسلام یعنی در بغداد، مصر، آفریقای شمالی و آندلس مشاهده کرد (احمد، ۱۳۷۴: ۱۷). آثار تألیف شده‌ی دانشمندان مسلمان در مورد کیهان‌شناسی و ستاره‌شناسی نشان داد فواصل اماكن با جغرافیای ریاضی ارتباط حتمی داشت (ژان سوازر، ۱۳۶۶: ۵۱). جغرافی دانان مسلمان در اندازه‌گیری طول و عرض جغرافیایی تلاش فوق العاده نمودند و روش‌های بسیار بدیع و بی‌سابقه و غالباً دقیقی به کار بستند (شریف، ۱۳۷۷: ۳۸۳-۳۸۴). رصدخانه‌ی مراغه در زمینه‌ی کسوف و خسوف،

جزر و مد، شکل و اندازه و حرکات زمین، ملازمه و ارتباط ریاضیات عمومی با جغرافیای ریاضی و اخترشناسی کیفیتی عالی داشت (احمد، ۱۳۷۴: ۱۳۱). ابوریحان بیرونی در جغرافیای ریاضی از تبحر و استادی کامل برخوردار بود. او دربارهٔ نقاط متقاطر، تعریف حرکات و کروی بودن زمین بحث کرد و طول و عرض جغرافیایی اماکن بیشماری را به دست آورد (احمد، ۱۳۷۴: ۵۲). کتاب تحدید نهایات الاماکن دانشمند مذبور برجسته‌ترین اثر اسلامی در جغرافیای ریاضی است (آرام، ۱۳۶۴: ۵۲).

مؤلف کتاب تاریخ اکتشافات جغرافیایی در باب نقش بیرونی در جغرافیای ریاضی می‌نویسد: «مسلمانان با بهره‌گیری از ریاضیات و علم ستاره‌شناسی و با استفاده از راههای جدید توصیف جغرافیایی در پیشرفت علم جغرافیا سهم بسزایی داشتند. از مشهورترین دانشمندان در این علم باید از ابن‌رشد، ابوالفداء، مقدسی، رازی، ابوالوفا، ابن‌یونس، ابن‌سینا و بیرونی یاد کرد» (عبدالرزاق‌جوهر، ۱۳۷۴: ۵۳).

### جغرافیای توصیفی

جغرافی دانان مسلمان به جغرافیای توصیفی که متنضم توصیف مناطق جدید و گوناگون بود، توجه ویژه‌ای مبذول داشتند. از پایه‌گذاران این روش و توصیف می‌توان دانشورانی همانند اصطخری، ابن حوقل، ابن خرداد به، یعقوبی و مسعودی را نام برد. در ادوار بعد جغرافی دانانی همانند قزوینی، ابوالفداء و ابن‌خلدون آن را مورد تقليد قرار دادند (عبدالرزاق‌جوهر، ۱۳۷۴: ۵۳؛ شریف، ۱۳۷۷: ۳۷۷). آنان در آثار نفیس خود توصیفات ارزنده‌ای دربارهٔ شهرها، امکنه‌ی مقدس - زیارتگاه‌ها بقاع متبرکه و نقاط مقدس اسلامی - تکیه‌های صوفیان، رباط‌ها و مدرسه‌های مربوط به فرقه‌ها و مکاتب مختلف گزارش‌هایی عرضه کردند و در این راه توصیف محیط طبیعی هر منطقه، فعالیت‌های فرهنگی، اجتماعی، آداب و رسوم و خلقیات و نیز جاده‌های تجاری از دید آن‌ها پنهان نمی‌ماند (فراترسن، ۱۳۷۵: ۴۲).

توصیفات جغرافیایی ابن حوقل دربارهٔ جهان آن عصر در اثر مشهور او به نام صوره‌الارض نسبت به بطلمیوس وسیع‌تر بود. او در بررسی‌های اقلیمی خود به جای استفاده از خطوط طولی و عرضی مناطق را به ایالت‌های مختلف تقسیم‌بندی کرد. این شیوه‌ضمن کمک به توصیف بهتر مناطق جغرافیایی موجبات جمع‌آوری اطلاعات جامع و مفیدی از جهان اسلام در قرن چهارم هجری قمری فراهم نمود. اطلاعاتی که

در برگیرنده‌ی مهمترین شهرها، روستاهای آداب و رسوم و جهات مختلف کشورها است (عبدالرزاقدجوهر، ۱۳۷۴: ۶۴).

بیرونی توصیف کاملی از کشور هند-که در حقیقت راهنمای و مرجع اساسی جغرافیایی هند در سده‌ی میانه به شمار می‌رود - ارایه کرد. او توصیفات و گزارشات جزئی فراوانی را از جمله مرزهای کشور، ساختمان طبیعی، مقدار باران، جاده‌های اصلی، فعالیت‌های تجاری شهرها، نواحی ساحلی، نباتات و حیوانات پیرامون هند عرضه کرده است (احمد، ۱۳۷۴: ۵۶). بیرونی همچنین راه فرغانه و شرق ترکستان و مهمترین شهرهایی را که در این محدوده واقع است به‌وصف درآورد (عبدالرزاقدجوهر، ۱۳۷۴: ۶۵). سری عبدالرزاقدجوهر در تحلیلی پیرامون نقش جغرافی‌دانان مسلمان در شاخه‌ی جغرافیای توصیفی می‌نویسد:

»...از این بررسی برای ما روشن می‌شود که جغرافی‌دانان غرب در جنبش اکتشاف جغرافیایی و جمع‌آوری اطلاعات از اقالیمی که از آن‌ها دیدن کردند یا در چهارچوب نفوذ خود ضمیمه کردند سهیم بودند. روشی که بیشتر نویسنده‌گان مسلمان در بررسی و تحقیقات خود از آن پیروی می‌کردند. تقسیم منطقه مربوط به مناطق یا اقالیم و تعیین موقعیت و مرکزیت آن‌ها نسبت به جهان معمول بود. سپس به ذکر مظاهر و ویژگی‌های مهم طبیعی در هر اقلیم به طور جداگانه می‌پرداختند؛ به دنبال آن شهرهایی مهم و فعالیت‌های مختلف ساکنین آن و زندگی اجتماعی و طبیعت و تولیدات گیاهی و حیوانی و معدنی هر اقلیم را مورد بررسی قرار می‌دادند، و در پایان خرافات رایج هر منطقه و اقلیم را ذکر می‌کردند« (عبدالرزاقدجوهر، ۱۳۷۴: ۷۵-۷۶).

### جغرافیای انسانی

در زمینه‌ی جغرافیای انسانی و آداب و رسوم جوامع انسانی، جغرافی‌دانان مسلمان علاقه‌ای بارز نشان دادند. بیرونی در اثر مشهور خود - تحقیق مالله‌نده - نمونه‌ی کاملی از تلاش اندیشمندان مسلمان در بعد جغرافیای انسانی و فولکلور ارایه کرد. این کتاب در حقیقت شاهکاری از تحقیقات دنیای اسلام در بعد مذکور است (زرین‌کوب، ۱۳۶۲: ۷۹). یعقوبی در مقدمه‌ی اثر جغرافیایی خود - البلدان - به مطالبی اشاره کرده است که علاقه و شیفتگی او را به جغرافیای انسانی به خوبی اثبات می‌نماید. این مؤلف در جهت شناخت نزد، نسب، آب آسامیدنی، پوشاش، عقاید، آداب و رسوم و حاکمان جدیتی خاص مبدول کرده است (یعقوبی، ۱۳۵۶: مقدمه)، یکی دیگر از متفکران مسلمان که در

زمینه‌ی جغرافیای انسانی تجزیه و تحلیل‌های ارزنده‌ای ارایه نمود. ابن خلدون بود (شیرف، ۱۳۷۷: ۳۷۷).

مؤلف کتاب کارنامه‌ی اسلام پیرامون نقش مسلمانان در جغرافیای انسانی این چنین بیان می‌دارد: «در واقع جغرافیای انسانی از مسایلی است که مسلمانان به آن علاقه‌ای خاص نشان می‌دادند. آثار مسعودی و بیرونی مخصوصاً گواه این ادعا است. روی هم رفته توصیفاتی که جغرافی نویسان مسلمان از بلاد و نواحی قلمرو خلافت کردند نه فقط جزئیات دقیقی از آنچه به معرفت ارض و اقلیم آن بلاد مربوط است، دارد. بلکه در باب آداب معیشت اقوام مختلف، انواع حرفها و صنایع، عقاید و السنّتی آن‌ها نیز اطلاعات سودمند در آن‌ها هست؛ به علاوه اطلاعات جغرافیایی مسلمانان تنها به حدود قلمرو خلافت محدود نمی‌شد» (زرین‌کوب، ۱۳۶۲: ۷۱).

### جغرافیای طبیعی و دریانوری

در بعد جغرافیای طبیعی مسلمانان برای ادراک و آگاهی نسبت به روند فرسایش، زلزله، پیدایش کوه‌ها، تپه‌ها، دشت‌ها، سنگ‌ها، جنس خاک، سرزمین‌های پر نعمت و حتی اوضاع اقلیمی تلاش کردند. رسائل اخوان‌الصفا و نیز آثار دانشمندانی چون ابن سینا و بیرونی در این عرصه قابل توجه است؛ تا آنجا که اروپاییان از این نظرات غافل نماندند. نظریات ابن سینا در باب منشأ پیدایش کوه‌ها و دره‌ها - که توسط فردی به نام آفریده ترجمه گردید، - حتی امروز هم برای جغرافی دانان جالب توجه است. نویسنده‌گان متعددی در باب رودخانه‌ها و مباحث مربوط به آن‌ها - به طور مثال سیل‌های رود نیل - به بحث پرداختند. این دانسته‌ها از طریق آثار بنیامین اهل تولدا<sup>۱</sup> لئو آفریقا و دیگران به اروپا رسید (احمد، ۱۳۷۴: ۱۵۰).

بیرونی در تحقیق مالله‌نده به معدن‌شناسی، زمین‌شناسی و منشاء جلگه‌ی هندوستان اشاره می‌نماید. او به هنگام توصیف جغرافیای آسیا و اروپا از سلسله کوه‌هایی نام می‌برد که از هیمالایا تا آلب امتداد دارد. بیرونی میان خلیج و دهانه‌ی رود تمایز قائل می‌شود و می‌گوید: دهانه‌ی رود بخشی از رودخانه در مصب خود است؛ حال آن که خلیج امتداد دریا به مسافتی در خشکی است (احمد، ۱۳۷۴: ۴۳-۴۴). او پدیده‌ی جزر و مد را به خوبی ادراک و مورد توجه قرار داد؛ و کیفیت افزایش و کاهش آن را در فواصل زمانی معین و به موازات منازل ماه تبیین کرد (احمد، ۱۳۷۴: ۴۴). سرخسی (احمد) بن

<sup>۱</sup> Tudela

محمد بن طیب<sup>۱</sup> رساله‌ای درباره‌ی دریاهای و کوههای به نام فی البحار و المیاه و الجبال به رشته‌ی تحریر درآورد (احمد، ۱۳۷۴: ۳۱).

قرون سوم، چهارم و پنجم هجری قمری عصر طلوع کشتی رانی در اقیانوس هند توسط ناخدايان مسلمان بود. دریانوردان مسلمان سفرهای دریایی دور و درازی را آغاز کردند. آنان به زودی علاوه بر هند به سرزمین‌هایی چون جاوه، سوماترا و چین پاگذاشتند. داستان‌ها و توصیفات علمی ناخدايان مزبور در کتاب‌ها و گزارشات اخبار‌الصین و اخبار‌الهند سلیمان تاجر و عجایب‌الهند بزرگ بن شهریار تشریح شده است (آرام، ۱۳۶۶: ۵۲). در حدود سنه ۴۰۰ (هـ. ق) یک بحریمای مسلمان حتی سواحل آفریقای جنوبی را دید و از طریق بحر سند قسمتی از سواحل چین تا کره‌ی مورد سیاحت بحریمایان مسلمان واقع شد؛ و قرن‌ها قبل از اروپایی‌ها مسلمانان ژاپن را شناختند. نام این سرزمین مجهول را محمود کاشغی جبرله یاد می‌کند (زرین‌کوب، ۱۳۶۲: ۸۱).

یکی از شخصیت‌های برجسته‌ی دریانورد جهان اسلام معلم‌البحر سلیمان بن احمد‌المهری از قبیله‌ی مهره‌ی<sup>۲</sup> عربستان جنوبی در قرن دهم هجری قمری است. از پنج اثر او دو اثر مهم به نام‌های العمدة المهریه فی ضبط العلوم البحریه و المنهاج الفاخر فی علم البحر الزاخر باقی مانده است. این کتاب‌ها اطلاعات گسترده‌ای در مورد قسمت شرقی اقیانوس هند، هند و چین و مجمع‌الجزایر مالی و غیره به دست می‌دهند (الدومنیه‌ی، ۱۳۷۱: ۵۹). پیرامون نقش مسلمانان در جغرافیای دریانورده مؤلف کتاب علم در اسلام می‌نویسد:

«درست‌بیش از رنسانس اروپا مسلمانان به پیشرفت‌های مهمی در جغرافیای دریانورده نائل شده بودند که اکثراً در کتاب‌العمدة‌المهریه تألیف سلیمان مهری و به خصوص کتاب‌الفوائد فی اصول علم‌البحر والقواعد ابن ماجه مشهور است. تأثیر کتاب‌های این دوره در مغرب‌زمین از اصطلاحاتی همچون *Thyphoon* ماخوذ از طوفان عربی و *Monsoon* ماخوذ از موسم آشکار است. ابن ماجه همان کس است که کشتی‌های و اسکوودوگاما از مالندی در مشرق آفریقا تا گالیکوت<sup>۳</sup> در هندوستان رهبری کرده است» (آرام، ۱۳۶۶: ۵۴).

<sup>۱</sup> او در سال ۲۶۸ هجری قمری وفات کرد.

<sup>2</sup> Mahara

<sup>3</sup> Galicut

## جغرافیا دنان مسلمان و تأثیفات آنان

بیشترین سهم مسلمانان در جغرافیا صورت‌بندی و منظم کردن نظریه‌های جغرافیایی و تأثیف رسالات و آثار متعدد است، گرچه سطح و ارزش علمی این آثار ناپابار است اما مجموعه‌ی این تلاش‌ها جالب و در خور ستابیش است (شریف، ۱۳۷۷: ۳۷۶). از نخستین چهره‌های مسلمان که در جغرافیا به بحث پرداخت، هشام بن محمد کلبی (۲۰۸ق. - ۸۲۰ق.) است. او شخصیتی معتبر و قابل اعتماد بمویزه در تاریخ عربستان پیش از اسلام به شمار می‌رود.

قولی است که او ده کتاب درباره‌ی موضوعات جغرافیایی بهنگارش درآورده که البته تعداد کمی از آثار مزبور موجود است (نصر، ۱۳۵۹: ۱۹). پس از چندی جغرافی دان دیگری که در زمینه‌ی ریاضیات و نجوم نیز تبحر والایی داشت به نام محمدبن موسی خوارزمی پای به عرصه نهاد، او با نگارش کتاب صورة‌الارض پایه‌های این علم را در میان مسلمانان بنیاد نهاد. این اثر هم از لحاظ متن و هم از نظر نقشه‌هایی که ضمیمه شده بود بر کتاب بطلمیوس مزایایی داشت (نصر، ۱۳۵۹: ۱۹). فیلسفه نامدار ابویوسف یعقوب کندی معاصر خوارزمی - متوفی ۲۶۰هـ. ق - کتابی به نام رسم‌العمور فی‌الارض به رشتہ‌ی تحریر درآورد. در اثر مذکور مناطق مسکونی زمین توصیف شده بود. شاگرد او به نام احمدبن محمدبن طیب سرخسی متوفی ۲۸۶هـ. ق - کتابی به نام المسالک و الممالک به نگارش درآورد. او همچنین درباره‌ی کوه‌ها و دریاها رساله‌ای به نام فی‌البحار و المیاه و الجبال تألیف کرد. در همین قرن ۲۲۸هـ. ق - یا ۲۲۱هـ. ق - ابوالحسن ثابتبن قره اثر معروف جغرافیایی بطلمیوس را ترجمه کرد (احمد، ۱۳۷۴: ۳۱). بتانی در نیمه‌ی دوم قرن سوم به رسم نقشه‌ای پرداخت که در آن حدود دریای مدیترانه و رود نیل را مشخص نمود. (عبدالرزاق جوهر، ۱۳۷۴: ۵۳).

ابن خردابدۀ نویسنده‌ی کتاب مسالک و ممالک - در قرن سوم هجری قمری - که او را پدر جغرافیا در اسلام نیز نامیده‌اند، روش و اسلوب جغرافیانویسی را به زبان عربی پایه‌ریزی کرد. اثر معروف او نه تنها مملکة‌الاسلام بلکه مرزها، دولتها و سرزمین‌های مجاور را نیز در بر می‌گیرد (فرانتس‌شنر، ۱۳۷۵: ۱۹-۲۰). ابن فقيه اثر جغرافیایی خود را به نام البلدان در اوآخر قرن سوم هجری قمری به نگارش درآورد. او ضمن توصیف‌کردن شهر مکه حکایت سلیمان تاجر را درباره‌ی هند و چین نیز گزارش نموده است (فرانتس‌شنر، ۱۳۷۵: ۲۱).

از دیگر جغرافی دانان مشهور قرون سوم و چهارم هجری قمری می‌توان از اصطخری، ابوزید احمد بن سهیل بلخی، ابن حوقل، مقدسی، ابن رسته یعقوبی، حسن بن احمد همدانی، مسعودی و مهلبی یاد کرد.

آثار جغرافیایی آنان به ترتیب عبارت بودند از: مسالک و ممالک، صور الاقالیم، صورة الارض، حسن التقاسیم، الاعلاق النفسيه، البلدان، الاکلیل و صفة جزیره العرب، اخبار الرمان و مروج الذهب، کتابی درباره سودان و همچنین کتاب حدود العالم - اولین کتاب فارسی در علم جغرافیا و دارای مؤلفی گمنام (فرانتس تشنر، ۱۳۷۵: ۲۴-۲۵)، فیلیپ خلیل، ۱۳۶۶: ۴۹۳-۱۳۶۶).

جرجی زیدان در باب جایگاه علم جغرافیا در قرن چهارم هجری قمری در دنیای اسلام می‌نویسد: «ظاهراً علم جغرافی در قرن چهارم هجری در میان ملل اسلامی به حد کمال رسید؛ و همان‌طور که در آن قرن کتب تاریخی آنان فزونی یافت کتب جغرافیای اسلامی نیز زیاد شد...» (زیدان، ۱۳۷۲: ۵۰۱). صاحب‌نظر و محقق دیگری می‌گوید: «نیمه‌ی دوم سده‌ی چهارم (دهم میلادی) سال‌های بازدهی و بهره‌زایی این تلاش‌ها است و گراف نخواهد بود اگر گفته شود که چنین فعالیت زیادی در علم جغرافیا هرگز پیش از آن اتفاق نیفتاد، مفاتیح العلوم خوارزمی، الفهرست این ندیم و رسائل اخوان الصفا نمونه‌های بزرگ و ماندگار این تلاش‌ها است» (شریف، ۱۳۷۷: ۳۷۶).

قرن پنجم هجری قمری را می‌توان اوج رونق و بالندگی علم جغرافیا در میان مسلمانان دانست. در این دوره دانش جغرافیایی اعم از موضوعات اقتباسی، پژوهشی و مشاهده‌ای در بالاترین سطح پیشرفت قرار داشت. طی این قرن متون جغرافیایی در میان سایر شاخه‌های علوم پایگاه ویژه‌ای پیدا کرد و روش‌هایی نوین برای ارایه مطالب جغرافیایی تدوین و تنظیم گردید. سهم و نقش ابویحان بیرونی در این زمینه قابل توجه است زیرا او علاوه بر اطلاع از متون و دانش جغرافیایی که تا آن زمان عرضه شده بود، با تسلط بر منابع و مدارک یونانی، هندی و ایرانی در آن‌ها به مطالعه‌ی تطبیقی و انتقادی پرداخت (فرانتس تشنر، ۱۳۷۵: ۳۶). در میان آثار جغرافیایی بیرونی کتاب تحديد نهايات الاماكن از همه مهمتر است. در اثر مزبور او به جای اندازه‌گیری طول و عرض جغرافیایی روش تازه‌ای بنیاد نهاد. دیگر اثر جغرافیایی او تحقیق مالله‌ند درباره سرزمین هند به نگارش درآمد (نصر، ۱۳۵۹: ۹۰). در همین قرن ناصر خسرو سفرنامه‌ای به نگارش درآورد که مشتمل بر اطلاعات جغرافیایی فراوانی در خصوص خاور میانه بود. در زمان موربدجت ابو عبیدالبکری قدیمی‌ترین جغرافی دان اندلسی-کتاب‌های المسالک و الممالک و معجم ما استعجم را تألیف کرد. او سنت و روشنی را در

جغرافیانویسی بنیاد نهاد که دو قرن پس از آن نیز ادامه یافت (حلبی، ۱۳۶۵، ۳۷۰-۳۷۱). در قرن ششم دریانور دوری همانند سهل ابن ابیان گزارش مسافرت‌های خود را به تحریر درآورد. در بعد جغرافیای محلی کتاب‌هایی نوشته شد که بیشتر به یک ناحیه خاص اختصاص داشت. از مهمترین جغرافی دانان این دوره و آثار آنان می‌توان از: الزهری غرناطی المازنی صاحب کتاب‌العرب عن بعض عجائبالمغرب، ابن جیبر مؤلف کتب رحله ابن جبیر والاحاطه فی اخبار غرناطه و شریف ادریسی صاحب آثار نزههالمشتق و روضالانس و نزههالانس نام برد (نصر، ۱۳۵۹، ۹۰). در قرن هفتم آثار جغرافیایی متعددی در جهان اسلام به نگارش درآمد. یکی از بهترین آثار این دوره را می‌توان فرهنگ جغرافیایی و دایرةالمعارف معجمالبلدان تألیف یاقوت حموی نام برد. نویسنده‌ی مزبور کتاب خود را می‌تندی بر مشاهدات شخصی و از طریق اقتباس از منابع قدیمی‌تر به رشته تحریر درآورد. این اثر از نظر بیوگرافی نیز حائز اهمیت است زیرا در آن اسمی اشخاص معروفی که در شهرهای مختلف متولد شده‌اند، و نام شهرهایی که به اسم اشخاص بزرگ باقی مانده ذکر گردیده است.

وپریگی دیگر معجم‌البلدان ذکر اسامی جغرافیایی به ترتیب الفباء است. به اختصار می‌توان اشاره کرد که: این کتاب مشتمل بر اطلاعات تاریخی، اجتماعی، منطبق بر سنت‌های علمی و ادبی دوره‌های پیشین، خلاصه اطلاعات جغرافیایی تا آن دوره و مرجع مهمی است که محققان جغرافیایی تاریخی سرزمین‌های اسلامی خود را از آن به نیاز نمی‌دانند (عبدالرزاق جوهر، ۱۳۷۴-۶۵).

از دیگر جغرافی دانان مشهوری که در این دوره آثار ارزنده‌ای عرضه کردند می‌توان از قزوینی نویسنده‌ی عجایب المخلوقات و غرایب الموجودات، ابن سعید غرناطی صاحب اثر بسط الارض، ابوالفاء شامی مؤلف تقویم البلدان و سائح هروی نگارنده‌ی کتاب الاشارات الی معرفة الزیارات یاد نمود (نصر، ۱۳۵۹: ۹۱؛ احمد، ۱۳۷۴: ۵۴). در قرن هشتم هجری قمری نیز جغرافی دانان بر جسته‌ای همانند ابن بطوطه صاحب کتاب تحفۃ النظار یا رحله ابن بطوطه، حمدالله مستوفی مؤلف نزهۃ القلوبو دمشقی نویسنده‌ی

کتاب نخبةالدھر فی عجایبالیر والبھر ظھور کردند (احمد، ۱۳۷۴: ۵۵-۶۰). آثار نویسندهان مذکور در بیان متون جغرافیایی از بر جستگی خاص برخوردار است. پس از قرن هشتم پژوهش در علم جغرافیا و جغرافیانگاری به تدریج رو به ضعف نهاد. (احمد، ۱۳۷۴: ۶۲-۶۵). با وجود این در قرن نهم هجری قمری زبدۃالتواریخ اثر حافظ

ابرو و مطلع السعدین و مجمع البحرين اثر عبدالرزاق جوهر سمرقندی از جایگاه ویژه‌ای در دانش جغرافیا برخوردار هستند (احمد، ۱۳۷۶: ۶۳-۶۴).

از آثار جغرافیایی قرن دهم می‌توان اثر جغرافیانگاری حسن بن محمدالوزان الزیات غرناطی - بزرگ شده در فاس مراکش که پس از اسارت مسیحیان او را جان لثوی آفریقاپی نام نهادند - به نام وصف افریقیه، آیین اکبری اثر ابوالفضل علامی - به زبان فارسی - و هفت اقلیم اثر امین احمد رازی - که آن را دایرةالمعارفی به زبان فارسی می‌دانند - یاد کرد (نصر، ۱۳۵۹: ۹۱-۹۲؛ احمد، ۱۳۷۶: ۶۳-۶۴).

با تثبیت قدرت و گسترش امپراتوری عثمانی، قلمرو آنان به یکی از مراکز مهم نوشتۀ‌های جغرافیایی تبدیل شد. اولین آثار آن‌ها کتب کوچکی دربارهٔ خلقت عالم بود که به سیاق آثار عجایب و دربارهٔ شگفتی‌های آفرینش نوشته می‌شد. معروفترین این نوع نوشتۀ‌ها را می‌توان دَرْ مکنون تأليف بازیحی اوغلو احمدبیجان نام برد. او نخستین فردی است که قسمت‌هایی از کتاب عجایب المخلوقات قزوینی را که به خلقت عالم می‌پردازد - به همان نام ترجمه کرده است. شایان ذکر است که در این اثر بر عجایب خلقت بیش از اطلاعات علمی تأکید شده است (فرانتس‌تشر، ۱۳۷۵: ۴۹).

در این دوره به لحاظ گسترش قدرت ترکان عثمانی کتب متعددی در زمینه‌ی دریانوردی تأليف گردید. کتاب الفوائد فی اصول البحر والقواعد تأليف ابن‌ماجه، چندین رساله دربارهٔ اقیانوس هند و مجمع‌الجزایر مالایا تأليف سلیمان مهری، کتاب محیط در احوال بحر عمان از سیدی علی دریاسالار عثمانی و تحقیقات نقشه‌نگاری دریاسالار دیگر عثمانی پیری ریس (ریس) از تأیفات مهم جغرافیای دریانوردی این دوره هستند. از آثار مهم دیگر مرتبط با دانش جغرافیا در قلمرو امپراتوری عثمانی و در قرن پادشاه هجری قمری می‌توان اثر مهم کشف‌الظنون نوشته‌ی حاج خلیفه و کتاب مناظر العالم محمد‌عاشق - محمدبن عمرین با یزیدبن عاشق - را نام برد. نویسنده‌ی مناظر العالم برای نخستین بار کوشیده است تا میان جغرافیای اسلامی و اروپایی مقایسه‌ای به وجود آورد (نصر، ۱۳۵۹: ۹۱-۹۲).

### تأثیرگذاری دانش جغرافیایی مسلمانان بر دنیای غرب

علم و دانش جغرافیایی در جهان غرب در اوایل سده‌ی هشتم هجری قمری (دوازدهم میلادی) در سطحی ساده و بسیار پایین‌تر از جغرافیای اسلامی بود؛ تا آنجا که بسیاری از اندیشمندان غربی تحت تأثیر مسلمانان قرار گرفته بودند (شریف، ۱۳۷۷: ۱۳۹؛ احمد، ۱۳۷۴: ۱۳۴-۱۳۳). انتقال دانش جغرافیای اسلامی به اروپای لاتین و دنیای مغرب زمین به دو شیوه‌ی زیر انجام گرفت:

الف- تماس فرهنگی مسلمانان با غرب از طریق اسپانیا، سیسیل، دریای اژه و از همه مهمتر در طول جنگ‌های صلیبی به دنبال جنبش ترجمه بسیاری از آثار عربی به زبان‌های اسپانیایی، ایتالیایی و سیسیلی ترجمه گردید. ترجمه‌های مزبور در انتقال علوم اسلامی از جمله اطلاعات جغرافیایی به غرب مؤثر بود (شریف، ۱۳۷۷: ۳۹۱). داشمندی فرانسوی به نام ونسان<sup>۱</sup> که کتابدار و معلم خصوصی لویی نهم بود، بیشترین اطلاعات جغرافیایی و زمین‌شناسی خود را از منابع عربی اخذ کرد. یکی از داشمندان غربی به آبرت کبیر<sup>۲</sup> تحت تأثیر اندیشه‌های جغرافیایی مسلمانان قرار گرفت (احمد، ۱۳۷۴: ۱۳۱).

در قرن دهم هجری قمری (شانزدهم میلادی) جغرافی دان صاحب‌نامی از دنیای اسلام - که پیش از این بدان اشاره کردیم، به نام حسن بن محمدالوزان (یوحنالاسد غرناطی) که در نزد ملل اروپایی به اسم لئون آفریکانوس<sup>۳</sup> اشتهر دارد، تأثیری شگرف بر دنیای مسیحیت گذاشت. او در اثر جغرافیایی خود قاره‌ی آفریقا و دیدنی‌های آن را - که پیش‌بینی از این به زبان عربی نوشته بود، به زبان ایتالیایی توصیف کرد. انتشار اثر مذکور به زبان لاتین آن را به منبعی مهم برای شناخت کشورهای اسلامی در عصر رنسانس و بعد از آن تبدیل کرد (آلدومیلی، ۱۳۷۱: ۵۵۹-۵۵۱).

غربیان از تحقیقات مسلمانان در زمینه‌ی جغرافیای طبیعی به خوبی استفاده کردند. ترجمه‌ی یکی از آثار ابن‌سینا - توسط فردی به نام آلفرد از موارد قبل ذکر است. مطالعات و اطلاعات مسلمانان در زمینه‌ی رودخانه‌ها و سیل‌های رود نیل از طریق آثار نویسنده‌ی غربی به نام بنیامین و حسن بن محمدالوزان به غرب منتقل گردید. این اندیشه‌های جغرافیایی در اروپای دوران غفلت و تاریکی (قرون وسطی) آثار ارزنده‌ای به جای گذاشت (احمد، ۱۳۷۴: ۱۵۰).

مؤلف کتاب کارنامه‌ی اسلام در مورد تأثیر جغرافیای دانان مسلمان بر دنیای غرب چنین می‌نویسد: «بعضی جغرافی دانان اسلام ظاهراً از روی فرضیات یا اطلاعات هندوان قرن‌ها پیش از کشف قاره‌ی آمریکا برخوردند به این که در آن سوی نیمکره‌ی مسکون هم باید خشکی باشد و همین فرضیه بود که وقتی به کریستف کلمب رسید، وی را به کشف قاره‌ی جدید رهنمود شد. به درستی دانسته نیست که از این گنجینه‌ی تحقیقات جغرافیایی مسلمانان اروپایی‌ها قبل از شروع اکتشافات جغرافیایی خویش تا چه حد خبر داشته‌اند. اما لاقل کتاب ادريسی عالم مسلمان اندلسی که مجموعه‌ای از جغرافیا و

<sup>1</sup> Vincen

-۲ او در سال ۱۲۸۰-۹ میلادی درگذشت.

<sup>3</sup> Leon Africano

نقشه عالم را از روی کتب سابقین برای راجر دوم پادشاه جزیره‌ی سیسیلی تصویف کرد و آن را نزهه‌المشتاق یا رجریه نام نهاد، نمی‌بایست برای اروپایی‌ها مجھول مانده باشد... چنان‌که تقویم‌البلدان ابوالفداء هم حتی در نیمه‌ی قرن اول هفدهم میلادی هنوز مورد استفاده اروپایی‌ها بوده است» (زرین‌کوب، ۱۳۶۲: ۸۲).

انتقال نقشه‌های معتبر، نظریات مربوط به کرویت زمین، طول و عرض جغرافیایی، نظریات فلکی، علل جزر و مد به غرب از دیگر موضوعات و مسایل قابل ذکر است. «به عقیده‌ی پاره‌ای از محققان، اروپا در تمامی قرون وسطی اثری که آن را بتوان با کتاب ابوالفداء (تقویم‌البلدان) مقایسه کرد به وجود نیاورد؛ و نزهه‌المشتاق ادریسی که قبل از آن تأثیف یافت تأثیر قابل توجه داشت. نقشه‌های ادریسی در این کتاب کمال نقشه‌برداری بود. در دوره‌ای که هنوز اروپا قرون وسطای خود را می‌گذراند و از این آگاهی‌ها و عوامل بی‌نصیب بود» (زرین‌کوب، ۱۳۶۲: ۸۲).

باید اذعان کرد که تا دوران اکتشافات جدید علوم جغرافیایی تقریباً به طور کامل در انحصار مسلمانان و فرهنگ اسلامی بود. به عبارتی ساده و خلاصه می‌توان اظهار داشت که مسلمانان در زمینه‌های علوم و معرفت جغرافیایی، اکتشافات و بازارگانی جهانی اجداد و نیاکان فرهنگی اروپاییان بودند؛ (شیرف، ۱۳۵۹: ۱۴؛ زان سوازه، ۱۳۶۶: ۵۰) گرچه بسیاری از منابع مدون جغرافیای دنیای اسلام به‌سبب آن که مترجمی برای این آثار به زبان لاتین پیدا نشد در اختیار اروپاییان قرار نگرفت.

### نتیجه‌گیری

بر اساس آنچه گذشت می‌توان نکات زیر را به عنوان نتیجه‌ی مقاله‌ی حاضر مطرح کرد:

- بررسی عوامل رویکرد و علاقه‌مندی مسلمانان به جغرافیاپژوهی صاحب‌نظران به مواردی همانند الهام از قرآن کریم، اهمیت و جایگاه عبادی حج و شناخت موقعیت قبله، گسترش قلمرو اسلام، حس کنجکاوی، تأثیربازیری از آثار و منابع جغرافیایی ایرانی، یونانی، هندی و عربی - عرب پیش از اسلام - عامل تجارت، گسترش و توسعه‌ی راهها و سازمان یافتن نظام برید اشاره، کرداند. گرچه از میان عوامل مزبور برای سه عامل نخست به ترتیب ذکر می‌توان جایگاه و منزلت ویژه قائل شد.

- در زمینه‌ی خدمات مسلمان به علم جغرافیا، تلاش جغرافی‌دانان مسلمان در شناخت ممالک غیر‌مسلمان، مطالعه، تحقیق و نوآوری در عرصه‌های جغرافیایی ترسیمی،

رباضی، توصیفی، انسانی دریانوری و عرضه تأثیفات متعدد و فراوان در علم جغرافیا و مباحثت مرتبط با آن در دوره‌های مختلف تاریخ و تمدن اسلامی شایان توجه است.

- دستاوردهای مهم مسلمانان پیرامون دانش و علم جغرافیا به دنیای غرب نیز انتقال یافت؛ غربیان از معرفت جغرافیایی و آثار جغرافی دانان مسلمان در شاخه‌های متعدد و مختلف بهره‌ی فراوان برداشت.

## منابع و مأخذ

- ۱- احمد، نفیس: خدمات مسلمانان به جغرافیا، ترجمه‌ی حسن لاهوتی، بنیاد پژوهش‌های اسلامی، آستان قدس رضوی، مشهد، ۱۳۷۴.
- ۲- الدومیلی: علوم اسلامی و نقش آن در تحولات علمی جهان، مترجمان محمد رضا شجاع‌رضوی، اسدالله علوی، بنیاد پژوهش‌های آستان قدس رضوی، مشهد، ۱۳۷۱.
- ۳- آدام‌متز: تمدن اسلامی در قرن چهارم هجری، جلد دوم، ترجمه‌ی علیرضا ذکارتی، مؤسسه انتشارات امیرکبیر، تهران، ۱۳۶۴.
- ۴- آرام، احمد (به اهتمام): علم در اسلام، انتشارات سروش، تهران، ۱۳۶۶.
- ۵- آرزوکد، توماس، آلفرد گیوم: میراث اسلام، ترجمه‌ی مصطفی علم، انتشارات کتابفروشی مهر، تهران، بی‌تا.
- ۶- حکیمی، محمد رضا: دانش مسلمانان، دفتر فرهنگ اسلامی، تهران، بی‌تا.
- ۷- حلیبی، علی‌اصغر: تاریخ تمدن اسلام، انتشارات اساطیر، تهران، ۱۳۶۵.
- ۸- حموی، یاقوت: معجم‌البلدان، المجلد الاول، انتشارات اسدی، تهران، ۱۹۶۵م.
- ۹- خرمشاهی، بهاء‌الدین: قرآن شناخت، مباحثی در فرهنگ‌آفرینی قرآن، انتشارات طرح نو، تهران، ۱۳۷۵.
- ۱۰- دورانت، ویل: تاریخ تمدن (عصر ایمان) بخش دوم، ترجمه‌ی ابوالقاسم پاینده، انتشارات اقبال، تهران، ۱۳۴۳.
- ۱۱- زرین‌کوب، عبدالحسین: کارنامه‌ی اسلام، مؤسسه انتشارات امیرکبیر، تهران ۱۳۶۲.
- ۱۲- زیدان، جرجی: تاریخ آداب‌اللغة‌العربیة، جلد دوم، مطبعة‌الهلال بیروت، ۱۹۳۰.
- ۱۳- زیدان، جرجی: تاریخ تمدن اسلام، ترجمه‌ی علی جواهر کلام، مؤسسه انتشارات امیرکبیر، تهران، ۱۳۷۲.
- ۱۴- ژان سواره: مدخل تاریخ شرق اسلامی، به اهتمام کلود کاهن، ترجمه‌ی نوش آفرین انصاری، مرکز نشر دانشگاهی، تهران، ۱۳۶۶.

- ۱۵- شریف، م؛ منابع فرهنگ اسلامی، ترجمه‌ی سیدخلیل خلیلیان، دفتر نشر فرهنگ اسلامی تهران، ۱۳۵۹.
- ۱۶- شریف، مم (گردآورنده): تاریخ فلسفه در اسلام، مرکز نشر دانشگاهی، تهران، ۱۳۷۷.
- ۱۷- عمرفروخ: تاریخ العلوم عند العرب، چاپ بیروت.
- ۱۸- عبدالرزاق جوهر: تاریخ اکتشافات جغرافیایی، مترجمان عیسی متقی‌زاده، احمد برادری، مؤسسه انتشارات امیرکبیر، تهران، ۱۳۷۴.
- ۱۹- فرانس‌تشر؛ مقبول، احمد: تاریخچه‌ی جغرافیا در تمدن اسلامی، ترجمه‌ی محمدحسن گنجی و عبدالحسین آذریگ؛ بنیاد دایرة المعارف، تهران، ۱۳۷۵.
- ۲۰- فیلیپ‌خلیل، حتی: تاریخ عرب، ترجمه‌ی ابوالقاسم پاینده، مؤسسه انتشارات آگاه، تهران، ۱۳۶۶.
- ۲۱- نصر، سیدحسین: علم و تمدن در اسلام، ترجمه‌ی احمد آرام، شرکت سهامی انتشارات خوارزمی، تهران، ۱۳۵۹.
- ۲۲- هـ. آ. ر. گیب، کلمان هوار...: تاریخ‌نگاری در اسلام(مجموعه‌ی مقالات) ترجمه و تدوین یعقوب آژند، نشر گستره، تهران، ۱۳۶۱.
- ۲۳- یعقوبی، ابن واضح البیان، ترجمه‌ی محمدابراهیم آیتی، بنگاه ترجمه و نشر کتاب، تهران، ۱۳۵۶.